

N° 25 – MAI 2012

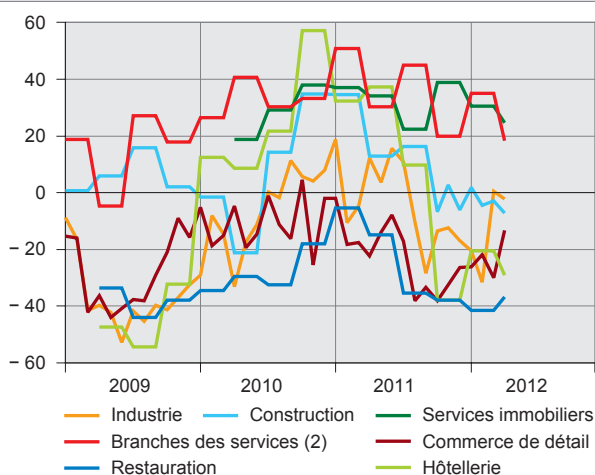
## INFORMATIONS STATISTIQUES

### VUE D'ENSEMBLE DE LA SITUATION DES AFFAIRES DANS LE CANTON DE GENÈVE, EN AVRIL 2012

Au cours du premier trimestre 2012, l'évolution de la conjoncture reste mitigée dans l'économie genevoise. Dans les *branches des services* (y compris l'*immobilier*), la marche des affaires se détériore légèrement, mais elle reste bonne. Dans les autres branches, où les affaires allaient plutôt mal à fin 2011, la situation est stable, voire s'améliore quelque peu. En avril, la marche des affaires demeure cependant mauvaise dans l'*hôtellerie*, la *restauration* et le *commerce de détail* ; elle est légèrement insatisfaisante dans l'*industrie* et satisfaisante dans la *construction*.

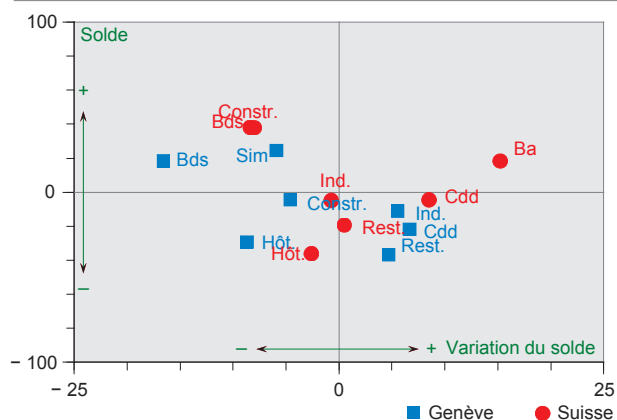
Mis à part dans les *branches des services* (y compris l'*immobilier*), où la situation est déjà meilleure qu'ailleurs, les prévisions émises pour les prochains mois sont loin de respirer la confiance. La stabilité prédomine dans la *construction*, l'*industrie* et le *commerce de détail*, tandis que le pessimisme persiste dans l'*hôtellerie* et la *restauration*.

Appréciation de la situation des affaires par secteur d'activité  
Solde mensuel ou trimestriel (1) Canton de Genève



- (1) Industrie, commerce de détail : enquête mensuelle.  
Hôtellerie, restauration, branches des services, construction, services immobiliers : enquête trimestrielle.
- (2) Hors services immobiliers et services financiers.

Appréciation de la situation des affaires par secteur d'activité  
Chiffres mensuels ou trimestriels Période (1)



- (1) Enquêtes mensuelles (moyenne des trois mois les plus récents) : Industrie (Ind.), Commerce de détail (Cdd), Banques (Ba, enquête réalisée à l'échelon suisse uniquement).
- Enquêtes trimestrielles (résultats trimestriels) : Construction (Constr.), Branches des services (Bds), Hôtellerie (Hôt.), Restauration (Rest.), Services immobiliers (Sim, enquête spécifiquement genevoise).

## INDUSTRIE

Au cours du premier trimestre 2012, la situation des affaires s'améliore quelque peu dans l'industrie genevoise par rapport au trimestre précédent, mais elle reste globalement insatisfaisante. En avril, en glissement annuel, les entrées de commandes sont en recul tandis que la production augmente. Quant aux carnets de commandes, ils sont toujours jugés insuffisamment remplis. En avril, la durée assurée de production est supérieure à celle mesurée en janvier dernier (3,7 mois contre 2,9 mois). Depuis janvier 2011, le degré d'utilisation de la capacité technique ne cesse de se replier, s'inscrivant bien au-dessous de sa moyenne à long terme. Durant les trois derniers mois, la situation bénéficiaire s'est sensiblement altérée. De même, la position concurrentielle des entreprises s'est fortement dégradée tant sur le marché intérieur que sur les marchés étrangers.

Dans l'ensemble, pour les trois prochains mois, les industriels genevois sont plutôt prudents. A l'horizon des six mois, si les perspectives en matière de marche des affaires annoncent une certaine stabilité pour les entreprises orientées vers les marchés extérieurs, elles deviennent moroses pour celles tournées vers le marché intérieur.

## CONSTRUCTION

En avril 2012, la marche des affaires reste jugée satisfaisante par les entrepreneurs du gros œuvre. Dans le second œuvre, elle devient maussade. Au cours des trois derniers mois, tant dans le gros œuvre que dans le second œuvre, la situation bénéficiaire et la position concurrentielle des entreprises se sont détériorées. Dans le gros œuvre, la demande a progressé et les carnets de commandes sont considérés comme suffisamment remplis. Dans le second œuvre, la demande continue de se replier et les carnets de commandes restent trop peu remplis.

Durant les trois prochains mois, dans le gros œuvre, la demande devrait encore progresser, mais la situation bénéficiaire des entreprises devrait continuer à se détériorer. Dans le second œuvre, la demande devrait se stabiliser et la situation bénéficiaire pourrait s'améliorer quelque peu.

## COMMERCE DE DÉTAIL

En avril 2012, la marche des affaires dans le commerce de détail genevois demeure mauvaise, mais un peu moins que lors des mois précédents. Par rapport à avril de l'année passée, la fréquentation et le chiffre d'affaires sont en recul. Durant les trois derniers mois, la situation bénéficiaire a continué à se dégrader, mais de manière moins sensible que précédemment, et le volume des ventes reste stable.

Les perspectives émises par les commerçants misent sur la stabilité. A l'horizon des six mois, ils restent très prudents.

## HÔTELLERIE-RESTAURATION

En avril 2012, la situation des affaires demeure mauvaise dans l'hôtellerie genevoise ainsi que dans la restauration.

Dans l'hôtellerie, en glissement annuel, bien que le nombre de nuitées ait augmenté au cours du premier trimestre 2012, le chiffre d'affaires s'est replié. Durant les trois derniers mois, la situation bénéficiaire s'est dégradée, toutefois de manière moins marquée qu'au trimestre précédent. Les perspectives à trois et six mois émises par les hôteliers genevois sont un peu moins maussades qu'au paravant.

Dans la restauration, en comparaison avec le premier trimestre de 2011, le volume des ventes de même que le chiffre d'affaires ont baissé, entraînant dans leur sillage une détérioration de la situation bénéficiaire. Pour les trois à six mois prochains, les restaurateurs restent pessimistes.

## SERVICES IMMOBILIERS ET TRANSACTIONS

Au premier trimestre 2012, la situation des affaires reste bonne dans la gérance et satisfaisante dans la promotion. Elle devient mauvaise dans le courtage. A un horizon de trois mois, tant l'offre que la demande de services devraient globalement progresser. Parallèlement, une augmentation des commissions et honoraires est attendue dans la gérance. Dans le courtage et la promotion, les commissions et honoraires devraient rester stables.

Durant le premier trimestre 2012, 435 ventes de biens immobiliers ont été enregistrées. Ce total, relativement bas, s'explique en partie par le petit nombre de villas vendues (85). Le nombre d'appartements échangés (236) reste quant à lui proche des niveaux observés en 2011. La valeur cumulée des transactions effectuées durant le trimestre atteint 900 millions de francs. Les prix des maisons et ceux des appartements se maintiennent à des niveaux élevés.

## AUTRES BRANCHES DES SERVICES<sup>1</sup>

La situation des affaires dans les branches des services reste bonne en avril 2012, mais moins franchement qu'en janvier 2012. La demande de prestations continue de progresser. Durant les trois derniers mois, le bénéfice reste stable. Les perspectives à trois mois de la demande et de l'emploi sont positives, et de manière plus affirmée qu'au trimestre dernier.

## GRAPHIQUES

	Page
INDUSTRIE	3
CONSTRUCTION	5
COMMERCE DE DÉTAIL	7
HÔTELLERIE-RESTAURATION	9
SERVICES IMMOBILIERS ET TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES	11
AUTRES BRANCHES DES SERVICES	13

<sup>1</sup> Branches des services : transports, communication, informatique, activités juridiques et comptables, nettoyage, autres services aux entreprises, santé et action sociale, services personnels et activités récréatives.

## INDUSTRIE GENEVOISE (chiffres provisoires)

### MARCHE DES AFFAIRES

Appréciation de la situation des affaires dans l'industrie  
Solde mensuel Canton de Genève



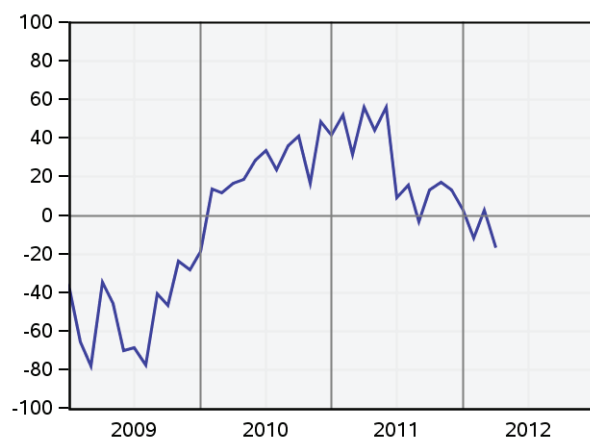
Appréciation de la situation des affaires dans l'industrie  
Solde mensuel Canton de Genève



(1) Résultats fournis à titre indicatif en raison d'une participation des entreprises insuffisante.

### DEMANDE

Evolution annuelle des entrées de commandes dans l'industrie  
Solde mensuel Canton de Genève

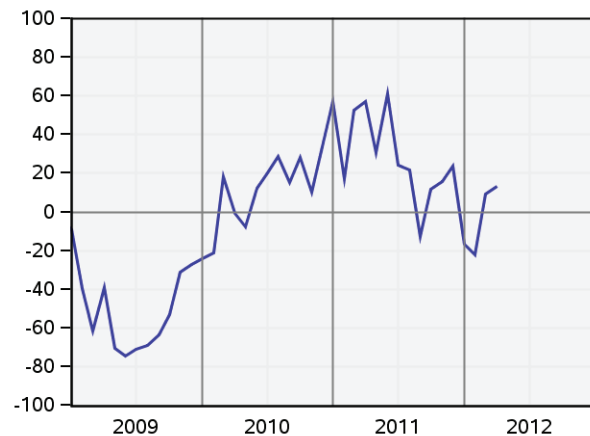


Appréciation des carnets de commandes globaux dans l'industrie  
Solde mensuel Canton de Genève

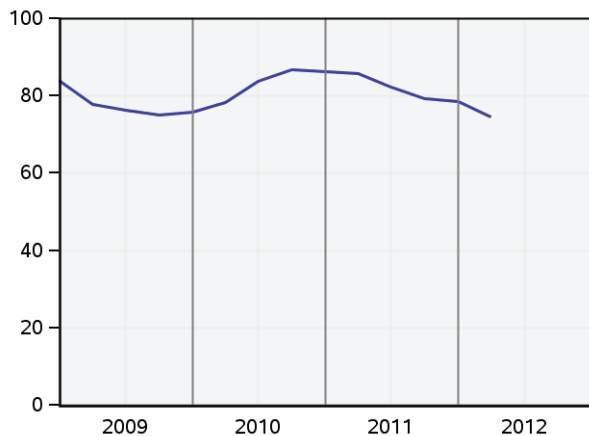


### PRODUCTION

Evolution annuelle de la production dans l'industrie  
Solde mensuel Canton de Genève

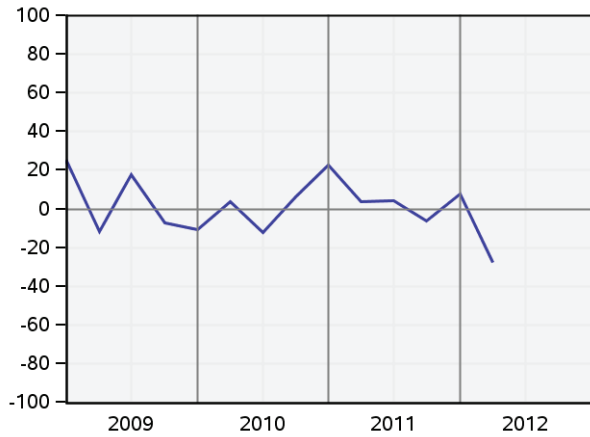


Degré d'utilisation durant les trois derniers mois de la capacité technique de production dans l'industrie  
En % Canton de Genève

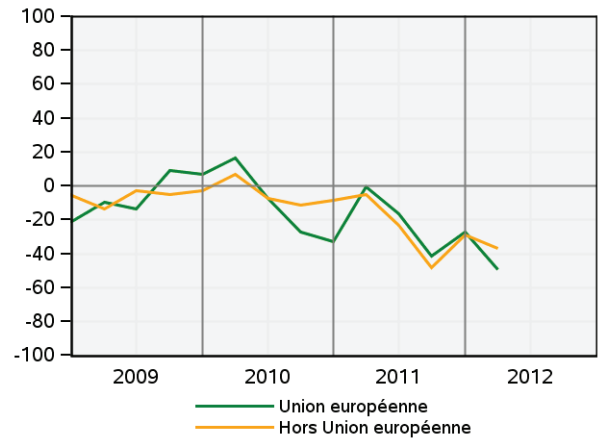


## POSITION CONCURRENTIELLE

Evolution durant les trois derniers mois de la position concurrentielle de l'industrie sur le marché intérieur  
Solde trimestriel Canton de Genève

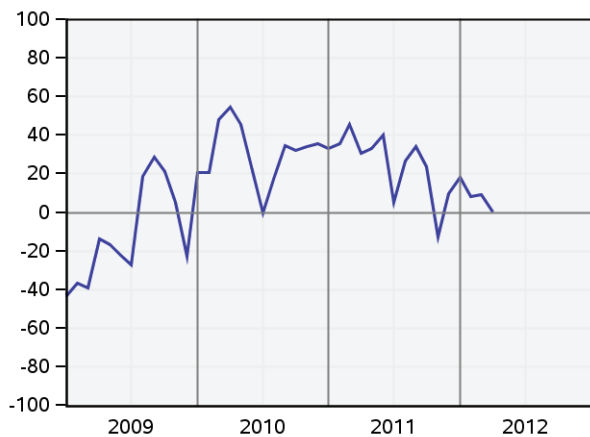


Evolution durant les trois derniers mois de la position concurrentielle sur les marchés étrangers  
Solde trimestriel Canton de Genève

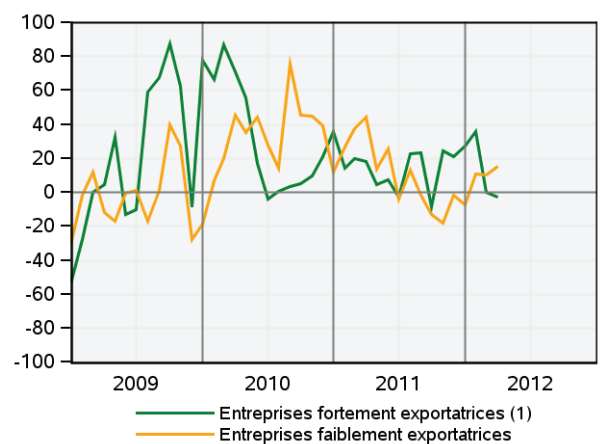


## PERSPECTIVES

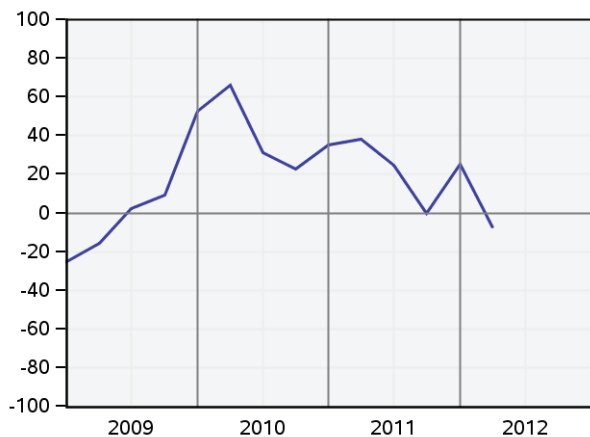
Perspectives à trois mois des entrées de commandes dans l'industrie  
Solde mensuel Canton de Genève



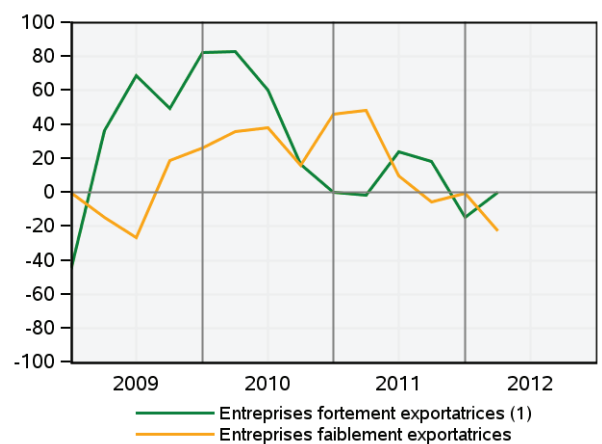
Perspectives à trois mois des entrées de commandes dans l'industrie  
Solde mensuel Canton de Genève



Perspectives à six mois de la marche des affaires dans l'industrie  
Solde trimestriel Canton de Genève



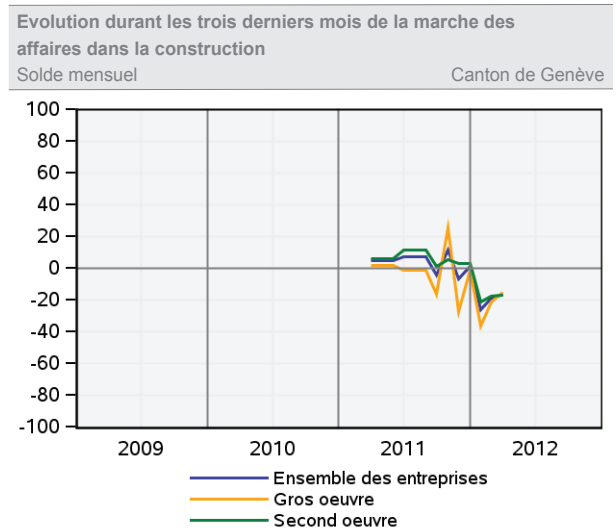
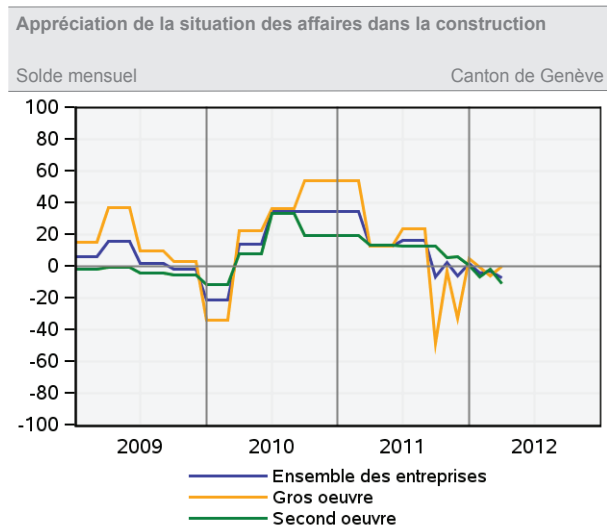
Perspectives à six mois de la marche des affaires dans l'industrie  
Solde trimestriel Canton de Genève



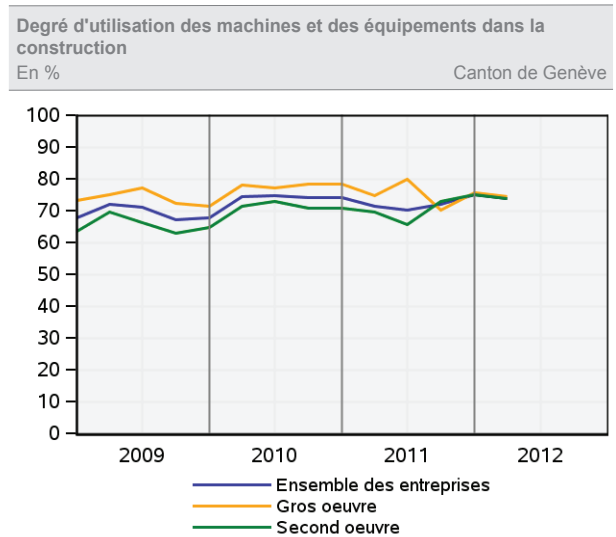
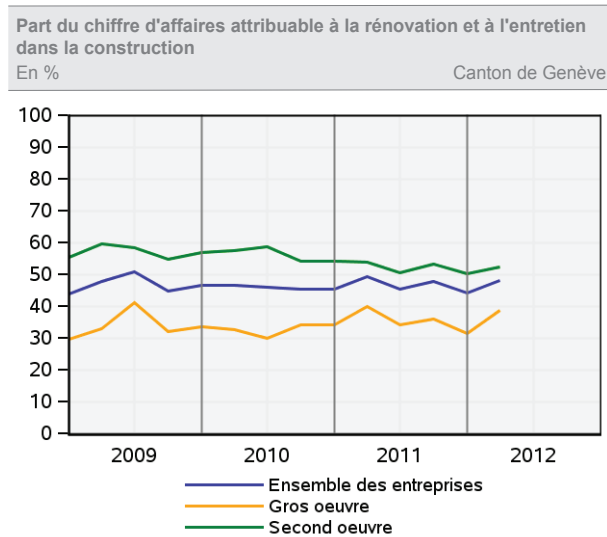
(1) Résultats fournis à titre indicatif en raison d'une participation des entreprises insuffisante.

## CONSTRUCTION GENEVOISE (chiffres provisoires)

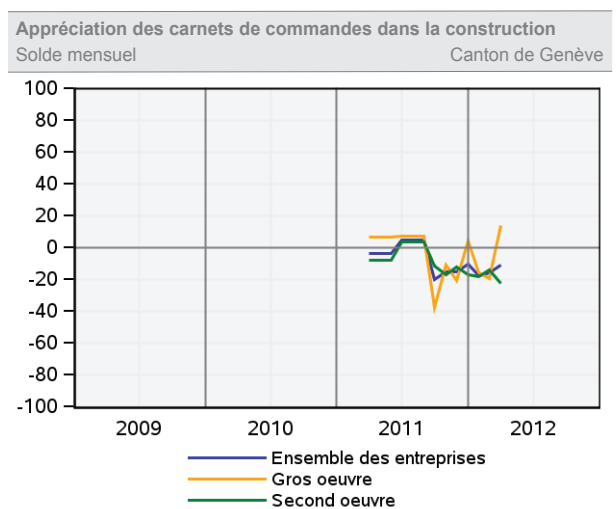
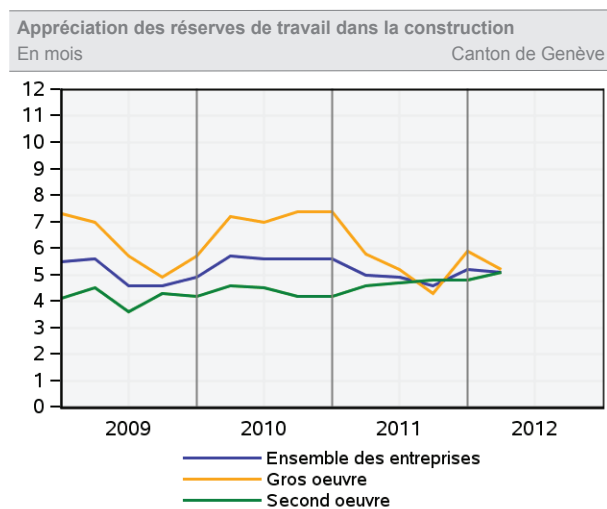
### MARCHE DES AFFAIRES



### PART DU CHIFFRE D'AFFAIRES ATTRIBUABLE À LA RÉNOVATION ET À L'ENTRETIEN, DEGRÉ D'UTILISATION DES MACHINES



### RÉSERVES DE TRAVAIL ET CARNETS DE COMMANDES





## COMMERCE DE DÉTAIL GENEVOIS (chiffres provisoires)

### MARCHE DES AFFAIRES

Appréciation de la situation des affaires  
dans le commerce de détail

Solde mensuel

Canton de Genève

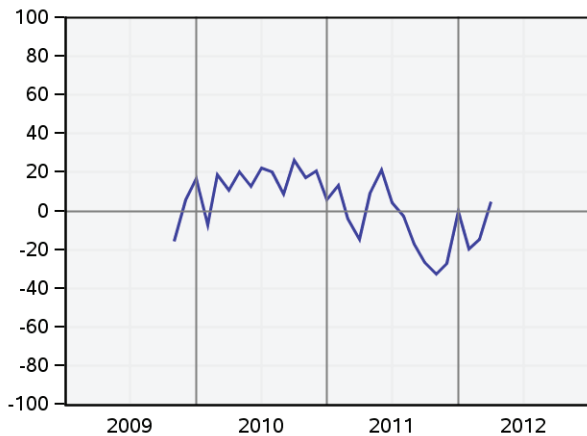


### VENTES ET FRÉQUENTATION

Evolution durant les trois derniers mois du volume des ventes  
dans le commerce de détail

Solde mensuel

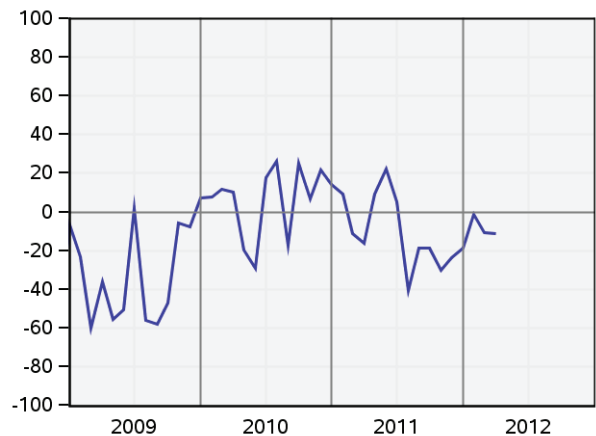
Canton de Genève



Evolution annuelle de la fréquentation  
dans le commerce de détail

Solde mensuel

Canton de Genève

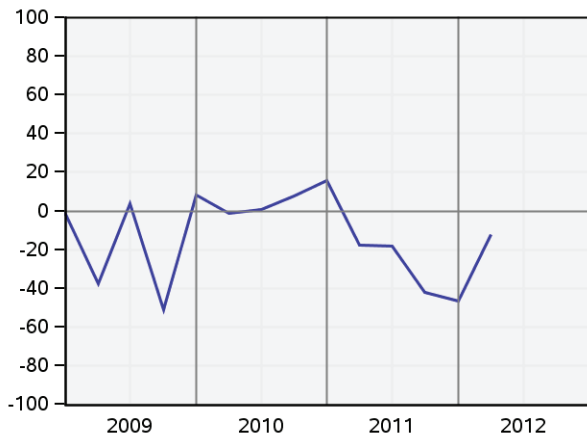


### SITUATION BÉNÉFICIAIRE ET CHIFFRE D'AFFAIRES GLOBAL

Evolution durant les trois derniers mois de la situation bénéficiaire  
dans le commerce de détail

Solde trimestriel

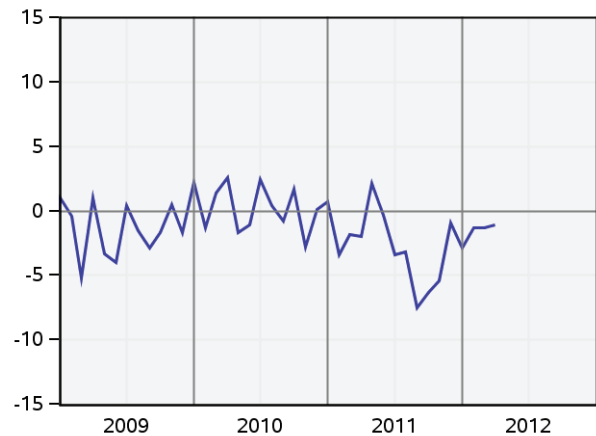
Canton de Genève



Evolution annuelle du chiffre d'affaires global  
dans le commerce de détail (1)

En %

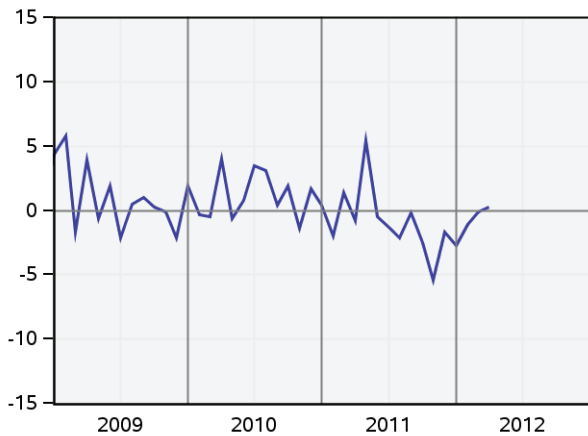
Canton de Genève



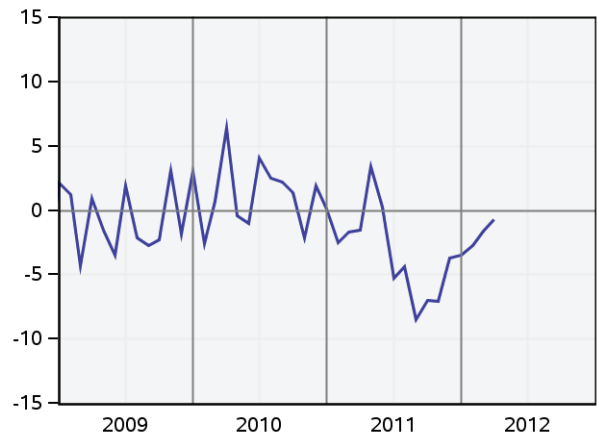
(1) En raison du système de pondération des résultats de cette enquête, l'évolution du chiffre d'affaires global n'est pas comparable avec celles des groupes de produits « food » et « non food ».

## CHIFFRE D'AFFAIRES « FOOD » ET « NON FOOD »

Evolution annuelle du chiffre d'affaires « food » dans le commerce de détail (1)  
En % Canton de Genève



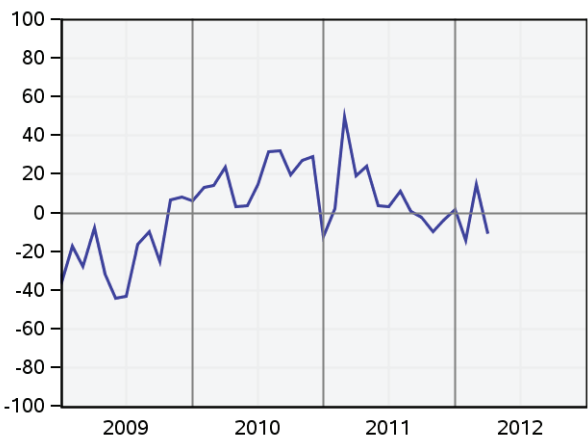
Evolution annuelle du chiffre d'affaires « non food » dans le commerce de détail (1)  
En % Canton de Genève



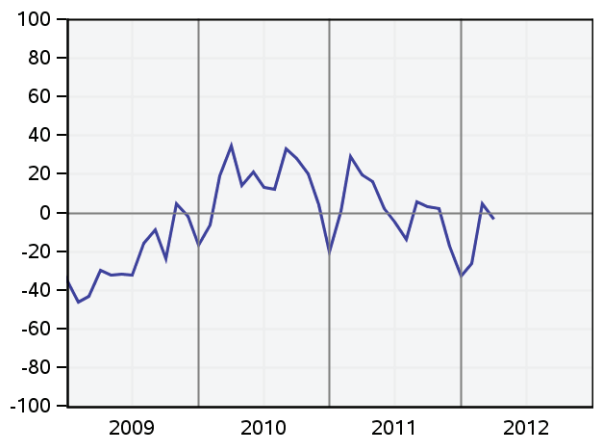
(1) En raison du système de pondération des résultats de cette enquête, les évolutions des chiffres d'affaires « food » et « non food » ne sont pas comparables avec celle du chiffre d'affaires global.

## PERSPECTIVES

Perspectives à trois mois du chiffre d'affaires « food » dans le commerce de détail (1)  
Solde mensuel Canton de Genève

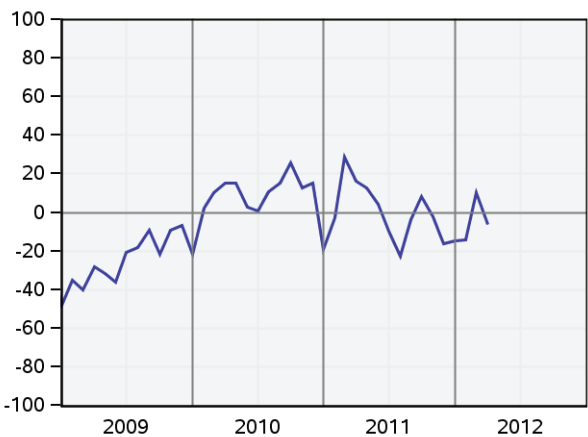


Perspectives à trois mois du chiffre d'affaires « non food » dans le commerce de détail (1)  
Solde mensuel Canton de Genève



(1) En raison du système de pondération des résultats de cette enquête, les perspectives des chiffres d'affaires « food » et « non food » ne sont pas comparables à celle du chiffre d'affaires global.

Perspectives à trois mois du chiffre d'affaires global dans le commerce de détail (1)  
Solde mensuel Canton de Genève



Perspectives à six mois de la marche des affaires dans le commerce de détail  
Solde trimestriel Canton de Genève



(1) En raison du système de pondération des résultats de cette enquête, les perspectives d'évolution du chiffre d'affaires global ne sont pas comparables à celles des produits « food » et « non food ».



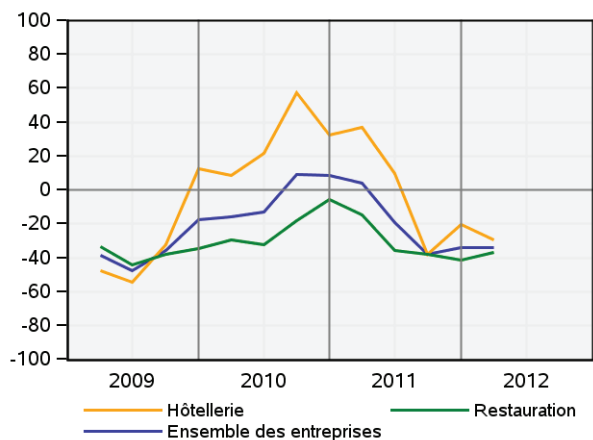
# HÔTELLERIE ET RESTAURATION GENEVOISES (chiffres provisoires)

## MARCHE DES AFFAIRES

Appréciation de la situation des affaires dans l'hôtellerie et la restauration

Solde trimestriel

Canton de Genève

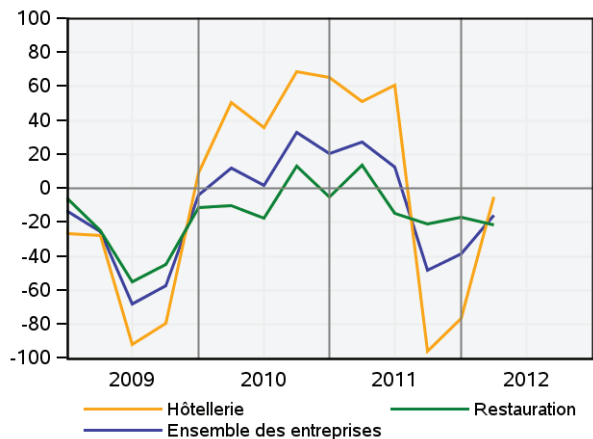


## CHIFFRE D'AFFAIRES ET VOLUME D'ACTIVITÉ

Evolution annuelle du chiffre d'affaires dans l'hôtellerie et la restauration

Solde trimestriel

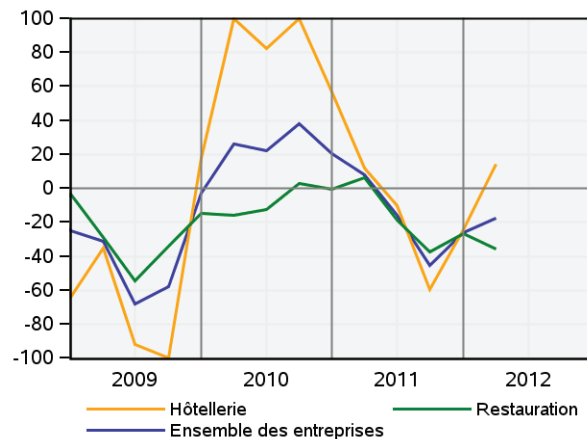
Canton de Genève



Evolution annuelle du volume d'activité dans l'hôtellerie et la restauration

Solde trimestriel

Canton de Genève

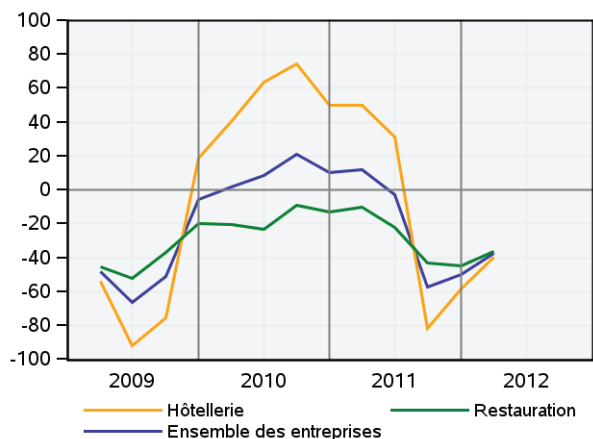


## SITUATION BÉNÉFICIAIRE ET DEMANDE

Evolution durant les trois derniers mois de la situation bénéficiaire dans l'hôtellerie et la restauration

Solde trimestriel

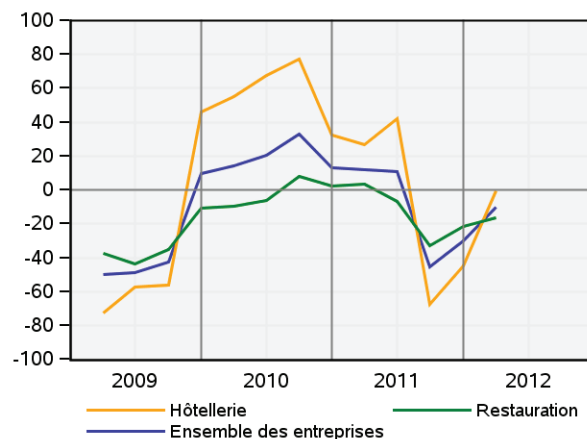
Canton de Genève



Evolution durant les trois derniers mois de la demande dans l'hôtellerie et la restauration

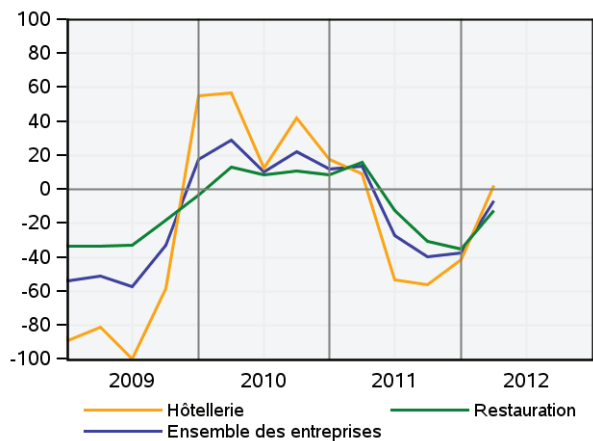
Solde trimestriel

Canton de Genève

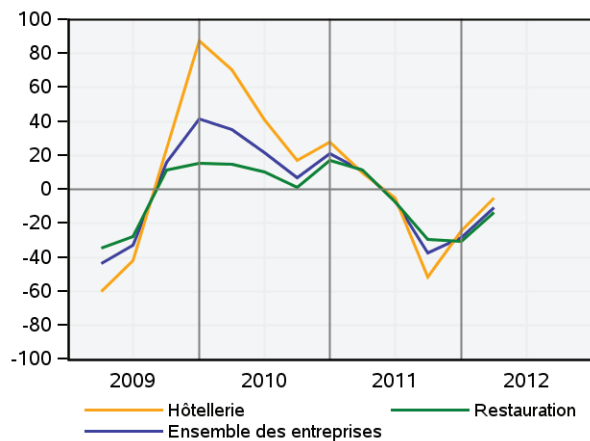


## PERSPECTIVES

Perspectives à trois mois du volume d'activité dans l'hôtellerie et la restauration  
Solde trimestriel Canton de Genève



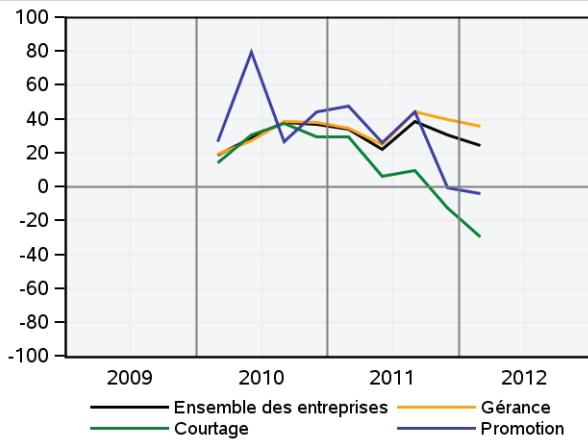
Perspectives à six mois de la marche des affaires dans l'hôtellerie et la restauration  
Solde trimestriel Canton de Genève



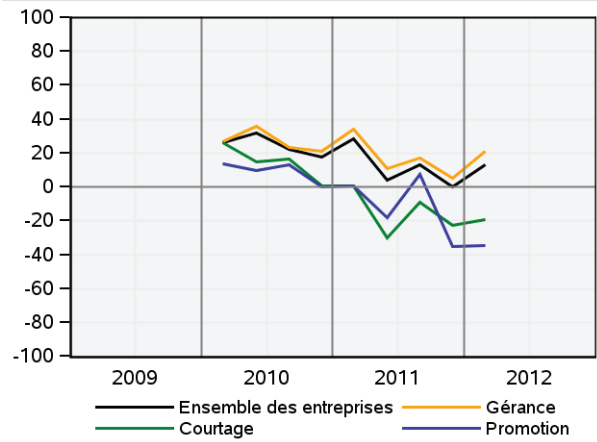
# SERVICES IMMOBILIERS GENEVOIS ET TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

## MARCHE DES AFFAIRES

Appréciation de la situation des affaires dans les services immobiliers  
Solde trimestriel Canton de Genève

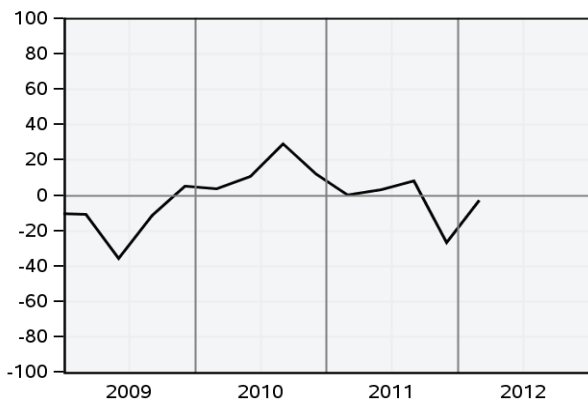


Perspectives à douze mois de la marche des affaires dans les services immobiliers  
Solde trimestriel Canton de Genève

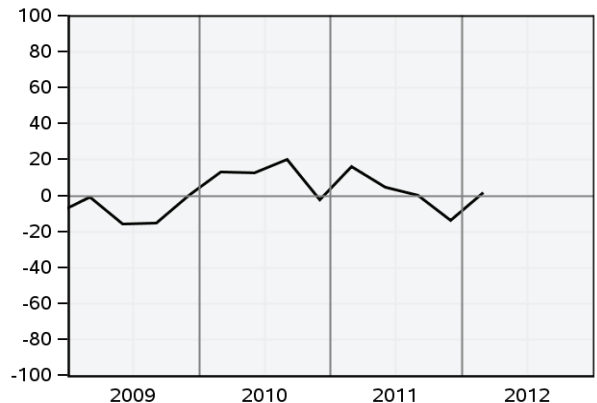


## RÉSULTATS D'EXPLOITATION

Evolution durant les trois derniers mois des résultats d'exploitation dans les services immobiliers  
Solde trimestriel Canton de Genève

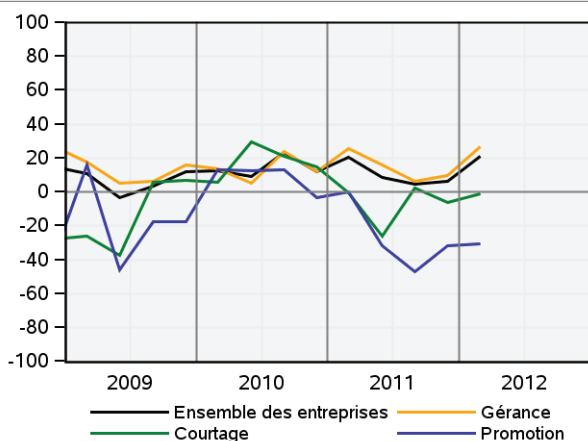


Perspectives à trois mois des résultats d'exploitation dans les services immobiliers  
Solde trimestriel Canton de Genève

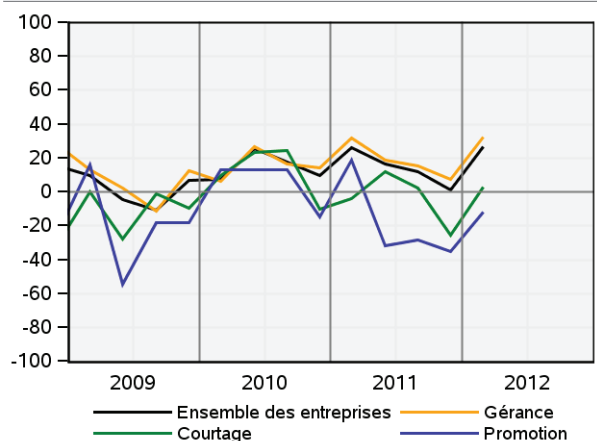


## COMMISSIONS ET HONORAIRES

Evolution durant les trois derniers mois des commissions / honoraires dans les services immobiliers  
Solde trimestriel Canton de Genève

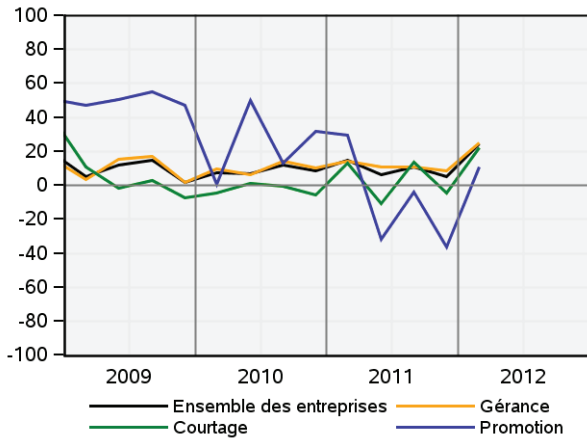


Perspectives à trois mois des commissions / honoraires dans les services immobiliers  
Solde trimestriel Canton de Genève

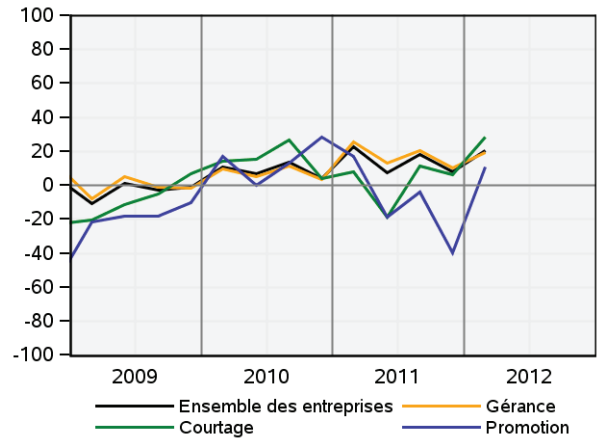


## OFFRE ET DEMANDE

Perspectives à trois mois de l'offre de services dans les services immobiliers  
Solde trimestriel Canton de Genève

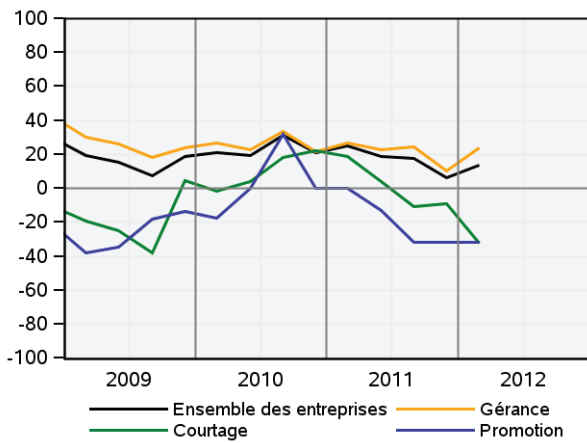


Perspectives à trois mois de la demande de services dans les services immobiliers  
Solde trimestriel Canton de Genève

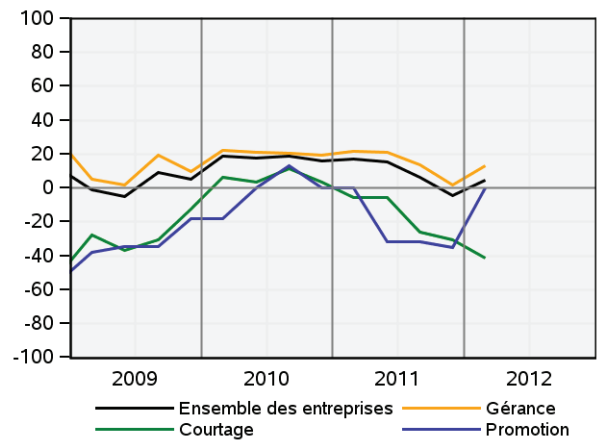


## LOYERS ET PRIX DE VENTE

Evolution durant les trois derniers mois du niveau des loyers et des prix de vente dans les services immobiliers  
Solde trimestriel Canton de Genève



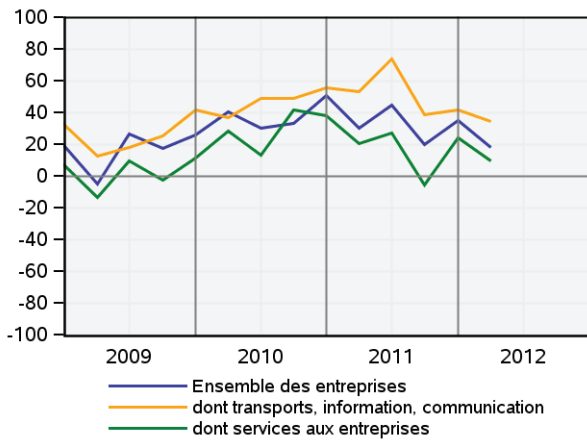
Perspectives à trois mois du niveau des loyers et des prix de vente dans les services immobiliers  
Solde trimestriel Canton de Genève



## BRANCHES DES SERVICES GENEVOIS (chiffres provisoires)

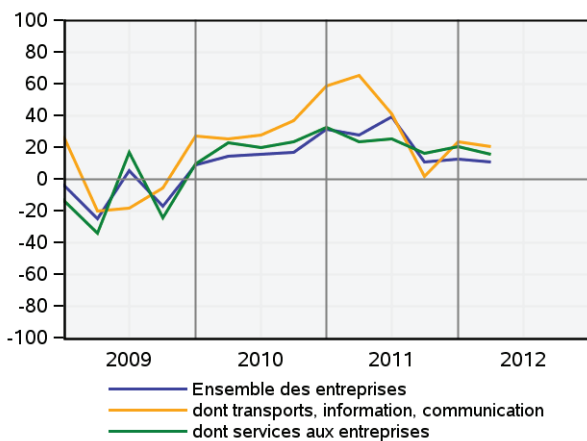
### MARCHE DES AFFAIRES

Appréciation de la situation des affaires dans les branches des services  
Solde trimestriel Canton de Genève

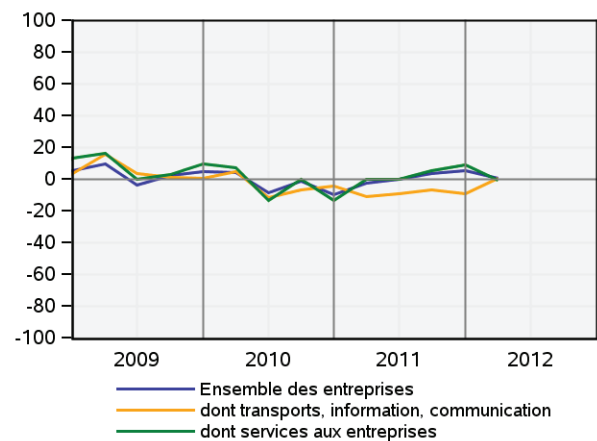


### DEMANDE ET CAPACITÉ TECHNIQUE

Evolution durant les trois derniers mois de la demande dans les branches des services  
Solde trimestriel Canton de Genève

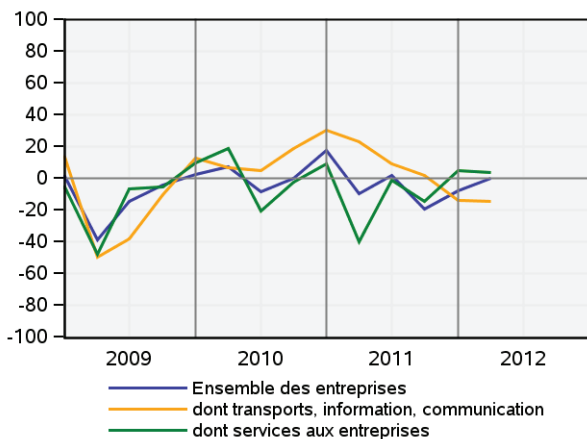


Appréciation de la capacité technique dans les branches des services  
Solde trimestriel Canton de Genève

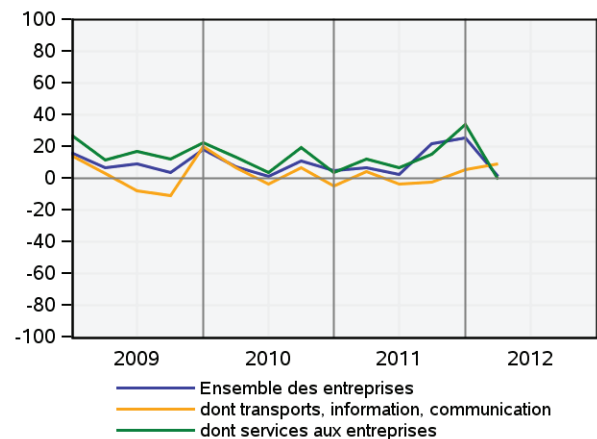


### SITUATION BÉNÉFICIAIRE ET POSITION CONCURRENTIELLE

Evolution durant les trois derniers mois de la situation bénéficiaire dans les branches des services  
Solde trimestriel Canton de Genève



Evolution durant les trois derniers mois de la position concurrentielle dans les branches des services  
Solde trimestriel Canton de Genève

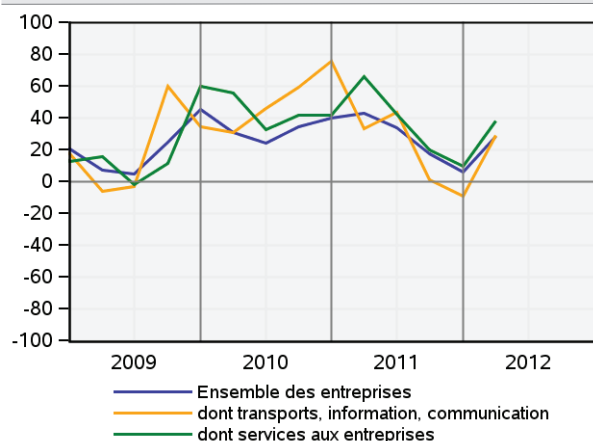


## PERSPECTIVES

### Perspectives à trois mois de la demande dans les branches des services

Solde trimestriel

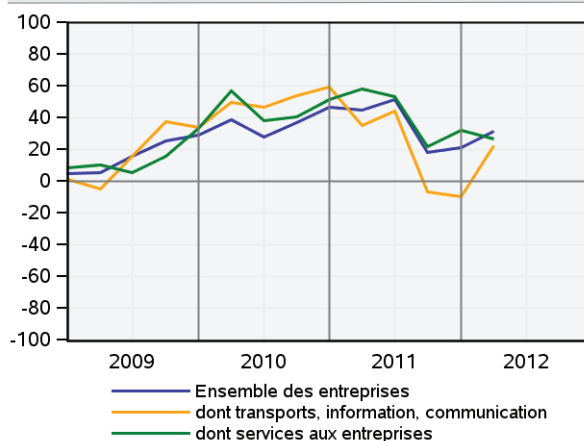
Canton de Genève



### Perspectives à six mois de la marche des affaires dans les branches des services

Solde trimestriel

Canton de Genève



## ÉLÉMENTS MÉTHODOLOGIQUES GÉNÉRAUX

Les *enquêtes de conjoncture*, dont les résultats sont disponibles environ trois semaines après la fin d'un mois ou d'un trimestre, ont pour but de dégager les tendances actuelles et futures de la marche des affaires en interrogeant un échantillon d'entreprise volontaires.

Les questions s'adressent aux dirigeants, qui doivent y répondre en se fondant sur la connaissance qu'ils ont de la situation de leur propre entreprise. La plupart des questions sont de nature qualitative. Les réponses à apporter ont trois modalités prédéterminées :

- Modalité « positive » (exemple : la marche de nos affaires est bonne; le chiffre d'affaires a augmenté)
- Modalité « neutre » (exemple : la marche de nos affaires est satisfaisante; le chiffre d'affaires est stable)
- Modalité « négative » (exemple : la marche de nos affaires est mauvaise; le chiffre d'affaires a diminué).

Les réponses de l'ensemble des entreprises participant aux enquêtes sont quantifiées selon la méthode du « solde ». Un solde résulte de la différence entre la part de réponses « positives » – correspondant

aux réponses des entreprises qui, par exemple, estiment « bonne » la marche de leurs affaires – et « négatives » – correspondant aux réponses des entreprises jugeant, par exemple, « mauvaise » la marche de leurs affaires. Les réponses des entreprises sont pondérées selon le nombre de personnes qu'elles emploient. Par définition, un solde varie entre - 100 (toutes les entreprises indiquent que la marche de leurs affaires est mauvaise) et + 100 (toutes les entreprises indiquent que la marche de leurs affaires est « bonne »).

Présentée dans la section dédiée aux services immobiliers, la *valeur des biens immobiliers* vendus durant un trimestre provient de la statistique trimestrielle des transactions immobilières. Cette statistique ne fournit des informations que sur une partie du marché immobilier, mais la plus importante : les transferts de propriété en nom, plus précisément les achats-ventes. Sont ainsi principalement exclues les transactions portant sur des participations à des sociétés immobilières (SI) ou à des sociétés immobilières d'actionnaires-locataires (SIAL).

## SOURCES

Enquêtes réalisées, d'une part, par le Centre de recherches conjoncturelles (KOF), de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich, en collaboration, à Genève, avec la Chambre de commerce, d'industrie et des services de Genève (CCIG), la Fédération genevoise des métiers du bâtiment (FMB), Genève Tourisme et, d'autre part, par l'Office cantonal de la statistique (OCSTAT).

## COMPLÉMENTS D'INFORMATION

Les séries chronologiques pour l'ensemble des rubriques des enquêtes de conjoncture sont disponibles à l'adresse suivante : [http://www.ge.ch/statistique/domaines/04/04\\_07/tableaux.asp](http://www.ge.ch/statistique/domaines/04/04_07/tableaux.asp)

De manière plus générale, des compléments d'information dans le domaine conjoncturel peuvent être consultés à l'adresse Internet suivante : [http://www.ge.ch/statistique/domaines/04/04\\_07/apercu.asp](http://www.ge.ch/statistique/domaines/04/04_07/apercu.asp)

Enfin, des informations complémentaires sur les transactions immobilières sont accessibles à l'adresse Internet suivante : [http://www.ge.ch/statistique/domaines/05/05\\_05/apercu.asp](http://www.ge.ch/statistique/domaines/05/05_05/apercu.asp)

Département des finances

Office cantonal de la statistique (OCSTAT) • Case postale 1735 • 1211 Genève 26

Tél. +41 22 388 75 00 • [statistique@etat.ge.ch](mailto:statistique@etat.ge.ch) • [www.ge.ch/statistique](http://www.ge.ch/statistique)

Responsable de la publication : Dominique Frei

Dans la conduite de ses activités, l'OCSTAT s'est engagé à respecter la Charte de la statistique publique de la Suisse

© OCSTAT, Genève 2011. Utilisation des résultats autorisée avec mention de la source

INFORMATIONS STATISTIQUES

N° 25 – MAI 2012

03.05.2012

